

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brinkhofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

190479

Document Date 21.02.2019
Your Reference
Customer Code 10613
Contact Gabriele Munz-Weiss
Phone +49 7175 9218-29
E-Mail gabriele.munz-weiss@mugele.de

Supplier:

NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road
IN - 400001 Fort, Mumbai

Magna PT S.p.A.

c/o Svevtrans S.r.l.
Via dei Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ YES ☐ NO

Data controllo: 22/02/19

Firma

Delivery Date: 22.02.2019

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
Bearing Races	2.880	2	148,00	198,00
Item Code:	2517084000			
NRB Number:	JC68.587.512.3EG15	Batch Info:		
Order Number:	5500038780	# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:		1 41901023	1.440	NRB/2538/18-19
Country of Origin:		2 41901024	1.440	NRB/2538/18-19

Summary:

Total
Quantity

Total
Cases

Total
Net weight (kg)

Total
Gross weight (kg)

2880

2

148,00

198,00

Basierend auf Kundenaufträge 190657.

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DES8 6145 0050 1001 0718 24
BIC: QASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Date: **22.02.2019**

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
c/o Svevatrans S.r.l.
Via dei Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Einzusehen unter www.mugele.de



3

Exemplar für den Frachtführer
Copy for carrier

Rubryki obwieszczone iustymini liniami wypchnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN TEL.: 07175/92180 / FAX 921899				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHÓDOWY LIST PRZEWÓZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- tätigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)																																							
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A. c/o Sveratrans S.r.l. via dei Gerani 5 70026 Modugno, BA - Italy				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Andrzej Duda Transport & Logistics tel. +48 510706712 PL 32-090 Słomniki, Miłocice, 136 KRA 6859C																																							
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 Modugno, BA - Italy				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)																																							
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, #data) 21.02.19 73574 Iggigen - Germany				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Jakość i stan towarów nie sprawdzany przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań. Przewoźnik nie odpowiada za przeciążenie pojazdu. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contain of packaging and overweight of vehicle.																																							
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Delivery Note: 190479																																											
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																															
2 Coll.		Bearings		X		198 kg		X																																			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)																																					
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions Kein Tausch / No Change						19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																					
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Anweisungen des Absenders Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward						<table border="1"> <tr> <th>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																								
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																											
Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions																																											
Saldo / Zuschläge / Balance																																											
Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges																																											
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																											
Ubezpieczenie																																											
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																											
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Iggigen dnia am 21.02.2019 on						15 Zapłata / Rückertattung / Cash on deliver																																					
22 MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN TEL.: 07175/92180 / FAX 921899 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 Andrzej Duda Transport & Logistics tel. +48 510706712 32-090 Słomniki, Miłocice 136 KRA 6859C Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen Goods received Miejsowość Ort KUEHNE + NAGEL S.r.l. 32-090 Słomniki, Miłocice 136 Via dei Cicognani, str. 7C 026 Modugno (BA) KRA 6859C Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee 22 FEB 2019																																			

Wzór CMR/IRU/Polaka z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego /IRU/

"Ricevuto con riserva di
qualità e quantità"

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ustalim miejscu klasy, liczby oraz w danym przypadku litery.
a Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der ersten Seite des Rubrik einzutragen die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
a In case of dangerous goods shipment, besides the possible certification the last line of the column for particulars of the class, the number and the letter, if any.